

281

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMI
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 00003135 00000006 Folios: 7
Fecha (AMB): 2004-11-09 16:56:06
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 329 COMPLETOS
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: P1.-CASTRIP, LLC.-Expediente número 00-083.135.-

1. Me refiero al memorial de sustitución de poder presentado a ese Despacho el 31 de Agosto de 2004.

2. Por medio del presente, atentamente me permito manifestar a ese Despacho, que hubo un **cambio** de Representante Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de **CASTRIP, LLC.**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, domiciliada en Charlotte, Norte de Carolina, Estados Unidos de América.

3. En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocirme personería, en este asunto, de conformidad con el documento de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de la sociedad **CASTRIP, LLC.**, otorgado a favor de la **SUSCRITA (ALICIA LLOREDA)** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ de acuerdo con la copia debidamente autenticada ante Notario Público que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

4. Anexo al presente acompaño fotocopia:

(a) Documento que acredita a la **SUSCRITA** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ en los términos del párrafo 1º. del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la propiedad Industrial de la sociedad **CASTRIP LLC.**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, domiciliada en Charlotte, Norte de Carolina, Estados Unidos de América;

(b) Certificación Notarial expedida el 16 de Septiembre de 2004; y

(c) Traducción Oficial No. 2004-10-27-556 correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 278079 de 28 de Octubre de 2004.

5. Finalmente, llamo la atención de ese Despacho al hecho de que la copia auténtica del documento que me acredita para actuar como Representante Legal de la sociedad peticionaria, reposa en el Expediente número **00-058.403**.

6. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y continuar con el trámite correspondiente.

Señor Superintendente,



ALICIA LLORED A RICAURTE
T.P. 53.215

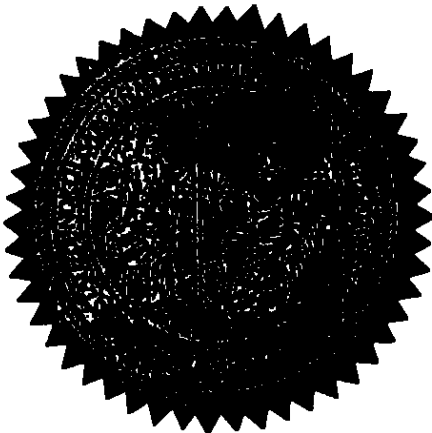
283

APOSTILLE
(Convention de La Haye 5 octobre 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. This Public Document has been signed by RUBY J. GABRIEL
3. acting in the capacity of DEPUTY REGISTER OF DEEDS
JUDITH A. GIBSON, REGISTER OF DEEDS
4. bears the seal/stamp of COUNTY OF MECKLENBURG, NORTH CAROLINA

CERTIFIED

5. at Raleigh, North Carolina
6. the 17TH DAY OF SEPTEMBER, 2004
7. by Deputy Secretary of State, State of North Carolina
8. No. 22565
9. Seal/Stamp:
10. Signature



Deborah D. Montgomery

Los abajo firmados, CASTRIP, LLC, una corporación organizada y existente de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América.

con domicilio en Charlotte, Estado de Carolina del Norte 28211, Estados Unidos de América

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado

284
The undersigned, CASTRIP, LLC, a corporation organized and existing under the laws of State of Delaware, United States of America.

domiciled at Charlotte, State of North Carolina 28211, United States of America

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogota, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this 14 September 2004.


Richard L. Wechsler, President

NOTA RY SHOULD EXECUTE OTHER SIDE

CERTIFICAD NOTARIAL (SOCIEDAD)

Estados Unidos de América
Estado de North Carolina
Condado de Mecklenburg
Hoy 14 de Septiembre de 2004, compareció
Richard L. Wechsler, a quien conozco y
de quien me consta que firmó el anterior documento,
y quien debidamente juramentado declaró y dijo que
él es el Presidente

de CASTRIP, LLC

la compañía nombrada en el documento que
antecede, una sociedad debidamente organizada y
existente conforme a las leyes del Estado de
Delaware, Estados Unidos de América,
domiciliada en la ciudad de Charlotte Condado
de Mecklenburg, Estado de North Carolina, Estados
Unidos de América, legalmente constituida para un
período de duración que aún no ha terminado, que
ejerce su objeto social; conforme a las leyes del
Estado de Delaware, Estados Unidos de América;
que el declarante está autorizado por dicha
Compañía para conferir este poder; que el sello
estampado por él al pie de tal poder, en nombre y en
representación de la expresada Compañía, es el
sello oficial de ella; y que el objeto para el cual se
confiere este instrumento está comprendido dentro
del de la sociedad.

El suscrito Notario ha visto los Estatutos de
Incorporación firmados en San Francisco,
Estado de California, con fecha 29 Marzo 2000
y certifica que de conformidad con la legislación de
dicho Estado la anterior declaración juramentada es
prueba suficiente de que los hechos sobre que ella
versa son ciertos o verdaderos, de lo cual da fe.

Notary Public (Notario Público).

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

285

United States of America
State of North Carolina {ss
County of Mecklenburg
On this 14 day of September, 2004,
personally
came Richard L. Wechsler,
to me known, and known to me to be the person who
signed the foregoing instrument, who being by me
duly sworn did depose and say that he is the
President of CASTRIP, LLC the company named
within, a Corporation organized and existing under
the laws of the State of Delaware, United States of
America, domiciled at the City of Charlotte,
County of Mecklenburg, State of North Carolina,
United States of America, legally constituted for a
period of tenure not yet expired, which exercises its
corporate purposes according to the laws of the State
of Delaware, United States of America; that the
deponent is authorized by said Company to confer
this power of attorney; that the seal affixed hereunto
by the deponent in the name and on behalf of said
Corporation is the corporate seal thereof; and that the
purpose for which this instrument is granted is
included within the corporate purposes of the
Company.

The undersigned Notary Public has seen the articles
of incorporation of said Corporation executed at
San Francisco, State of California,
under date of March 29, 2000,
and hereby certifies that under the laws of said State
the foregoing acknowledgment is sufficient proof that
the facts therein contained are true, which he attests.

Witness my hand and official seal, this the
15 day of September, 2004.

(Official Seal)

Jane Webster
Notary Public

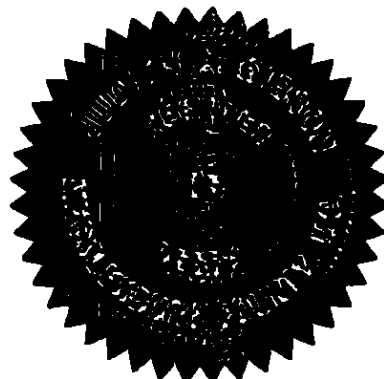
My Commission Expires
-09-02-2009

STATE OF NORTH CAROLINA
MECKLENBURG COUNTY
I, Judith A. Gibson, Register of Deeds of the aforesaid County and State,
do hereby certify that

Jane B. Webster at the time
of signing this document was a duly commissioned and qualified
Notary Public in and for the County of Mecklenburg, State of North
Carolina.

This 16th day of September, 2004.
Judith A. Gibson, Register of Deeds by:

Ruby J. Gabriel Deputy Register of Deeds



286

**TRADUCCION OFICIAL No. 2004-10-27-556
DE LAS PARTES PERTINENTES DE UN DOCUMENTO
PRESENTADO EN INGLES**

PODER

Legalización de un Poder de Representación Legal, documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial (Sociedad), documento también escrito en inglés y en español.

**Estado de Carolina del Norte
Condado de Mecklenburg**

Yo, Judith A. Gibson, Registrador de Escrituras del Condado y Estado anteriormente nombrados, mediante el presente certifico que Jane B. Webster en el momento de firmar este documento era un Notario Público debidamente comisionado y calificado en y para dicho Condado de Mecklenburg, Estado de Carolina del Norte.

Este 16 de septiembre de 2004.

**Judith A. Gibson, Registrador de Escrituras por:
(firma: ilegible) Subregistrador de Escrituras
Sello**

**Mi Comisión Expira
09-02-2009**

287

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por Ruby J. Gabriel
3. actuando como Subregistrador de Escrituras
4. lleva el sello/estampilla de Judith A. Gibson, Registrador de Escrituras,
Condado de Mecklenburg Carolina del Norte

Certificado

5. en Raleigh, Carolina del Norte
6. el día 17 de septiembre de 2004
7. por el Subsecretario de Estado, Estado de Carolina del Norte
8. No. 22565
9. Sello/Estampilla
Sello de Estado de Carolina del Norte
10. Firma: (ilegible)

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 27 de octubre de 2004, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

778079
Anita Escobar
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

TRADUCTOR OFICIAL
RESOLUCION 2177

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO